
N° 15 – Semaine du 06.04 au 12.04.2020

Coronavirus : Israël a décrété un confinement total

De peur que les Israéliens ne se rendent dans leur famille pendant les fêtes de pessa'h, le gouvernement a décidé qu'à partir du 7 avril à 16 h il y aura obligation de rester dans la ville où l'on réside. De plus, un confinement total a été décrété avant le seder de pessa'h. Du mercredi 8 avril à 18 h jusqu'au jeudi 9 avril à 7 h du matin toute sortie sera interdite. Dans l'intervalle, la population n'est autorisée à sortir que pour aller au supermarché, à la pharmacie ou au travail sous réserve qu'il s'agisse d'une activité indispensable au pays. Actuellement, les sorties sont permises dans un rayon de 100 mètres autour de son immeuble ou de sa maison. Toutefois, un confinement total a été décrété en ce qui concerne différents quartiers et villes ultra-orthodoxes car un pourcentage très élevé de leurs résidents est contaminé par le covid 19. Rien que dans la petite ville ultra-orthodoxe de Bnei Brak on recense 1 323 malades, chiffre dépassé seulement par Jérusalem avec 1 424 personnes contaminées, contre 387 cas à Tel-Aviv. Le nombre de personnes contaminées en Israël a dépassé les 9 000 avec 60 décès (chiffres du 7 avril, matin).

Pour pouvoir continuer à traiter les patients, Israël a envoyé 11 avions en Chine pour rapporter 20 tonnes d'équipement médical tel que masques, combinaisons de protection et respirateurs. Par ailleurs, dix avions cargo vont approvisionner le pays avec 30 millions d'oeufs qui sont devenus une denrée rare ces deux dernières semaines, la population ayant stocké à outrance ce produit par crainte de manquer. Normalement, la quantité d'oeufs produite dans le pays est suffisante pour couvrir les besoins. Par ailleurs, les versements d'urgence prévus pour les personnes âgées et les enfants (500 shekels, soit 130 euros ou 165 CHF) ne seront pas effectués avant les fêtes.

Vos dons permettent la publication hebdomadaire d'ENTRE LES LIGNES. Nous espérons vous compter bientôt parmi nos bienfaiteurs et nous permettons de vous indiquer nos coordonnées bancaires :

IBAN: CH82 0873 1544 3516 4200 1- titulaire du compte – AMUTA, CH-8702 Zollikon Banque:
Bank Linth LLB AG, Zürcherstrasse 3, CH-8730 Uznach - **SWIFT/BIC: LINSCH23XXX**



A Tel-Aviv, la promenade sur le front de mer est totalement déserte (photo : KHC).

Histoires d'un pays où le vivre ensemble est la norme

Celui qui a déjà été en Israël sait que les Israéliens peuvent parfois manquer de délicatesse et même faire preuve d'une certaine rudesse, mais qu'en revanche si un Israélien devait te renverser dans la rue il n'hésiterait pas à te porter sur son dos jusqu'à l'hôpital si nécessaire. Israël est en effet un pays caractérisé par le vivre ensemble et la cohésion nationale, et ce sens de la collectivité définit l'ADN du pays. Le livre *Common Land* (paru en anglais avec un supplément en allemand) est précisément dédié à cette optique de la vie en Terre Sainte.



Dans *Common Land*, Israël est présenté sous son aspect le plus personnel (photo : presse)

Vos dons permettent la publication hebdomadaire d'ENTRE LES LIGNES. Nous espérons vous compter bientôt parmi nos bienfaiteurs et nous permettons de vous indiquer nos coordonnées bancaires :
IBAN: CH82 0873 1544 3516 4200 1- titulaire du compte – AMUTA, CH-8702 Zollikon Banque:
Bank Linth LLB AG, Zürcherstrasse 3, CH-8730 Uznach - **SWIFT/BIC: LINSCH23XXX**

Sur 124 pages, Katharina Höftmann (rédactrice d'ISRAEL ENTRE LES LIGNES) et Matthias Fuchs présentent des personnes illustrant l'éclectisme de la population d'Israël, comme les musiciennes yéménites de A-ZA, le chef légendaire Uri Buri de Saint Jean d'Acre, l'entrepreneur iconique et PDG de Mobileye et OrCam, Ziv Aviram, l'artiste druze Fatma Shanan ou les kibboutznikim de Magen qui gardent leur joie de vivre malgré les incessantes attaques de roquettes. *Common Land* est un ouvrage unique en cela qu'il est à la fois direct, personnel, qu'il inspire, distrait, fait réfléchir et, surtout, déborde d'optimisme. Il montre par là ce qui fait vraiment la force d'Israël : les Israéliens.



Le livre *Common Land* (photo : KHC).

Vous pouvez commander le livre sous :
<http://mfk-publishing.com/work/common-land/>

Vos dons permettent la publication hebdomadaire d'ENTRE LES LIGNES. Nous espérons vous compter bientôt parmi nos bienfaiteurs et nous permettons de vous indiquer nos coordonnées bancaires :
IBAN: CH82 0873 1544 3516 4200 1- titulaire du compte – AMUTA, CH-8702 Zollikon Banque:
Bank Linth LLB AG, Zürcherstrasse 3, CH-8730 Uznach - **SWIFT/BIC: LINSCH23XXX**

HISTOIRES DE LA TERRE SAINTE

La nouvelle liberté

Je dois à la vérité de dire que les écrivains et les journalistes éprouvent une véritable fascination pour les drames et les situations exceptionnelles. C'est évidemment la vie qui écrit les meilleurs scénarios et plus la période est grave ou exaltante, plus il y a matière à écrire. Nous entamons la quatrième semaine de confinement en Israël et mon humeur est globalement bonne, même si nous n'avons pratiquement plus le droit de sortir sinon dans un périmètre de 100 mètres autour de notre logis, même si les sorties – quand on se risque à quitter son logement – ont un air de fin du monde (Tel-Aviv est devenue une ville fantôme et les rares personnes qu'on peut voir portent presque toutes un masque et changent de trottoir plutôt que de croiser le moindre passant). Même si je n'arrive pratiquement plus à écrire (avec deux enfants de trois et cinq ans, le calme nécessaire à l'écriture est un rêve inaccessible), je collectionne dans ma tête des histoires, des instants, un ressenti, en espérant pouvoir un jour, quand ce cauchemar sera terminé, les coucher sur le papier.

Le problème est de savoir quand l'épidémie prendra fin. Pour moi, chaque situation, y compris le confinement, y compris l'épidémie de coronavirus qui est, de par son ampleur, la crise mondiale la plus grave depuis la fin de la guerre 39-45, est supportable si je peux envisager que je verrai à un moment la lumière au bout du tunnel. Mais la question est : la verrai-je ? Et dans l'affirmative, à quoi ressemblera la vie après ? Quand pourrons-nous de nouveau aller danser, voyager en toute insouciance et serrer la main des gens ? Pour l'instant, je ne sais même pas quand je reverrai mes parents et mes amis en Allemagne.

D'accord il ne s'agit pas d'un conflit armé. Nous devons simplement rester à la maison. C'est tout. Et ce ralentissement de notre mode de vie a aussi du bon. J'ai un toit sur la tête que je partage avec les trois personnes que j'aime le plus au monde, et nous faisons en sorte que la cohabitation soit la meilleure possible. Toutefois, et c'est un toutefois que j'écris en majuscules, certains jours je me sens vraiment mal. Je me sens prisonnière, j'ai l'impression qu'on me vole ma vie. Je me remémore les

Vos dons permettent la publication hebdomadaire d'ENTRE LES LIGNES. Nous espérons vous compter bientôt parmi nos bienfaiteurs et nous permettons de vous indiquer nos coordonnées bancaires :
IBAN: CH82 0873 1544 3516 4200 1- titulaire du compte – AMUTA, CH-8702 Zollikon Banque:
Bank Linth LLB AG, Zürcherstrasse 3, CH-8730 Uznach - **SWIFT/BIC: LINSCH23XXX**

soirées avec des amis au restaurant, les voyages en famille dont nous parlons encore aujourd'hui, et j'ai un gros pincement au cœur. On pense que tout est un dû, que la liberté de se mouvoir est quelque chose de normal et voilà qu'un virus balaie toutes nos certitudes.

Mercredi soir 8 avril, nous fêterons pessa'h qui célèbre la sortie d'Égypte des Hébreux qui y étaient tenus en esclavage mais cette année le seder, qui est le repas traditionnel, se tiendra en tout petit comité avec juste les membres de la maisonnée. Alors que normalement toute la famille est réunie, soit une vingtaine de personnes, nous ne serons que quatre cette fois. Et la liberté ultime sera de se rendre préalablement au supermarché, le seul lieu éloigné de plus de 100 mètres de notre habitat qui soit autorisé. Que le Shufersal de la rue Ben Yehuda puisse devenir mon refuge, que le trajet pour s'y rendre en longeant les petites rues étroites de Tel-Aviv, en passant devant l'ambassade du Sri Lanka et devant l'estaminet où, à l'ombre des ficus géants, nous sirotions parfois un verre de vin, soit devenu l'incarnation de la liberté me semble surréaliste. Cent mètres et plus.... En route vers un supermarché qui maintenant représente l'ouverture au monde. Drôle de liberté que cette nouvelle liberté.

Il est encore possible d'aller à la poste si on a pris préalablement rendez-vous et que le déplacement est justifié. Les guichetiers se protègent avec des lés de film alimentaire et évitent que les clients viennent trop près en faisant un rampart avec des chaises (photo : KHC).

Vos dons permettent la publication hebdomadaire d'ENTRE LES LIGNES. Nous espérons vous compter bientôt parmi nos bienfaiteurs et nous permettons de vous indiquer nos coordonnées bancaires :
IBAN: CH82 0873 1544 3516 4200 1- titulaire du compte – AMUTA, CH-8702 Zollikon Banque:
Bank Linth LLB AG, Zürcherstrasse 3, CH-8730 Uznach - **SWIFT/BIC: LINSCH23XXX**

Vos interlocuteurs :

Rédaction : Katharina Höftmann. Elle a travaillé pour le bureau de la dpa à Tel-Aviv et pour WELT ONLINE. Actuellement, elle travaille comme journaliste indépendante et comme auteure. E-mail : hoeftmann.k@gmail.com

Traduction française : Jeannette Milgram, Netanya

Responsable projet pour le comité directeur du GIS : Jacques Korolnyk; e-mail : jacques.korolnyk@israel-schweiz.org.il

Contact pour les lecteurs francophones : Yves Darmon; e-mail : Yves.darmon@israel-suisse.org.il

Pourquoi cette newsletter ?

Le service d'information du Groupe ISRAEL-SUISSE (GIS) vous renseigne sur des sujets passionnants généralement ignorés par la presse internationale. Par ailleurs, ce service vous propose un rapport mensuel complet sur des thèmes variés dans les secteurs suivants : arts et culture, sciences et recherche, santé et médecine, économie et finance, énergie et environnement, société et divers. De plus, le GIS aide les journalistes dans leurs recherches et leur fournit des compléments d'information sur les sujets qu'ils souhaitent aborder.

Vos dons permettent la publication hebdomadaire d'ENTRE LES LIGNES. Nous espérons vous compter bientôt parmi nos bienfaiteurs et nous permettons de vous indiquer nos coordonnées bancaires :
IBAN: CH82 0873 1544 3516 4200 1- titulaire du compte – AMUTA, CH-8702 Zollikon Banque:
Bank Linth LLB AG, Zürcherstrasse 3, CH-8730 Uznach - **SWIFT/BIC: LINSCH23XXX**